

## SHELLY PLUG S

### USER AND SAFETY GUIDE



Shelly® Plug S by Allterco Robotics is intended to be placed into a standard Plug Type F (IEC) in order to control the electric power through it. Shelly may work as a standalone device or as an accessory to a home automation controller.

### Specification

- Power supply: 110-230V ±10% 50/60Hz AC
- Max load: 12A / 230V, 50/60Hz
- Complies with EU standards: RE Directive 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS2 2011/65/EU
- Working temperature: -20°+40 °C
- Radio signal power: 1mW
- Radio protocol: WiFi 802.11 b/g/n
- Frequency: 2412-2472 MHz(max. 2483.5 MHz);
- Operational range: up to 50 m outdoors or up to 30 m indoors
- Dimensions (HxWxL): 70x44x 44 mm.
- Electrical consumption: < 1W
- SAR: 1.15 W/Kg

### Technical Information

- Control through WiFi from a mobile phone, PC, automation system or any other Device supporting HTTP and/or UDP protocol.
- Microprocessor management.

**⚠ CAUTION!** Danger of electrocution. Connecting the device to the power grid has to be performed with caution.

**⚠ CAUTION!** Do not allow children to play with the device, especially with the Power Button. Keep the devices for remote control of Shelly (mobile phones, tablets, PCs) away from children.

### Introduction to Shelly

Shelly® is a family of innovative Devices, which allow remote control of electric appliances through mobile phone, PC or home automation system. Shelly® uses WiFi to connect to the devices controlling it. They can be in the same WiFi network or they can use remote access (through the Internet). Shelly® may work standalone, without being managed by a home automation controller, in the local WiFi network, as well as through a cloud service, from everywhere the User has Internet access.

Shelly® has an integrated web server, through which the User may adjust, control and monitor the Device. Shelly® has two WiFi modes - access Point (AP) and Client mode (CM). To operate in Client Mode, a WiFi router must be located within the range of the Device. Shelly® devices can communicate directly with other WiFi devices through HTTP protocol.

An API can be provided by the Manufacturer.

Shelly® devices may be controlled by monitor and control even if the User is outside the range of the local WiFi network, as long as the WiFi router is connected to the Internet. The cloud function could be used, which is activated through the web server of the Device or through the settings in the Shelly Cloud mobile application.

The User can register and access Shelly Cloud, using either Android or iOS mobile applications, or any internet browser and the web site: <https://my.Shelly.cloud/>.

### Installation Instructions

**⚠ CAUTION!** Danger of electrocution. Even when the device is turned off, it is possible to have voltage across its clamps.

**⚠ CAUTION!** Do not connect the Device to appliances exceeding the given max load!

**⚠ CAUTION!** Before beginning the installation please read the accompanying documentation carefully and completely. Failure to follow recommended procedures could lead to malfunction, danger to your life or violation of the law. Allterco Robotics is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or operation of this device.

**⚠ CAUTION!** Use the Device only with power grid and appliances which comply with all applicable regulations. Short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device may damage it.

**⚠ CAUTION!** The Device may be connected to and may control electric circuits and appliances only if they comply with the respective standards and safety norms.

### Factory Reset

You can return your Shelly Plug to its Factory Settings by pressing and holding the Button for 10 seconds. Upon successful factory reset Shelly's WiFi LED will flash Red/Blue.

### Declaration of conformity

Hereby, Allterco Robotics EOOD declares that the radio equipment type Shelly Plug S is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2004/108/WE, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plug-s/>

**Manufacturer:** Allterco Robotics EOOD

**Address:** Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

**Tel.:** +359 2 988 7435

**E-mail:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Web:** <http://www.shelly.cloud>

Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website of the Device <http://www.shelly.cloud>

All rights to trademarks She® and Shelly®, and other intellectual rights associated with this Device belong to Allterco Robotics EOOD.

## SHELLY PLUG S

### BENUTZER- & SICHERHEITSLITFADEN



Shelly® Plug S von Allterco Robotics ist dafür vorgesehen, in einem Standardstecker Schuko Typ F (IEC) positioniert, die durchgehende elektrische Leistung zu steuern. Das Shelly-Produkt kann als eigenständiges Gerät oder als Zubehör für eine Heimautomationssteuerung verwendet werden.

### Spezifikation

- Netzteil -110-230V ±10% 50/60Hz AC (Wechselstrom)
- Belastbarkeit - 12A / 230V, 50/60Hz
- Entspricht den EU-Normen - RE Directive 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS2 2011/65/EU
- Arbeitstemperatur -20°+40°C
- Funksignalleistung - 1 mW
- Funkprotokoll - WLAN 802.11 b/g/n
- Frequenz - 2412-2472 MHz(max. 2483.5 MHz);
- Einsatzbereich (abhängig von der örtlichen Bauweise) - Bis zu 50 m im Freien, Bis zu 30 m in geschlossenen Räumen
- Abmessungen (HxBxL) - 70x44x44 mm
- Stromverbrauch < 1 W
- SAR - 1.15 W/Kg

### Technische Information

- Steuerung über WLAN von einem Mobiltelefon, PC, Automatisierungssystem oder einem anderen Gerät, welche das HTTP- und/oder UDP-Protokoll unterstützen.
- Mikroprozessor-Steuerung.

**⚠ VORSICHT!** Stromschlaggefahr. Die Montage des Geräts an das Stromnetz muss mit Vorsicht durchgeführt werden.

**⚠ VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt, insbesondere nicht mit dem EIN-/AUS-Schalter. Halten Sie die Geräte zur Fernbedienung von Shelly (Mobiltelefone, Tablets, PCs) von Kindern fern.

### Einführung in die Produktwelt von Shelly

SHELLY® ist eine Familie innovativer Geräte, mit denen elektrische Geräte über Mobiltelefone, PC oder Hausautomatisierungssysteme ferngesteuert werden können. Shelly® verwendet WLAN, um eine Verbindung zu den Geräten herzustellen, die gesteuert werden. Sie können sich im selben WLAN-Netzwerk befinden oder den Fernzugriff (über das Internet) verwenden. Shelly® kann unabhängig arbeiten, ohne von einem Heimautomatisierungssystem verwaltet zu werden und zwar im lokalen WLAN-Netzwerk sowie über einen Cloud-Dienst von jedem Ort aus, an dem der Benutzer über einen Internetzugang verfügt.

Shelly® verfügt über einen integrierten Webserver, über den Benutzer das Gerät einstellen, steuern

und überwachen können. Shelly® verfügt über zwei WLAN-Modi - Zugangspunkt (Access Point -AP) und Benutzer Modus (Client Mode - CM). Um im Benutzer-Modus arbeiten zu können, muss sich ein WLAN-Router in Reichweite des Geräts befinden. Shelly®-Geräte können über das HTTP-Protokoll direkt mit anderen WLAN-Geräten kommunizieren. Eine API kann vom Hersteller bereitgestellt werden. Shelly®-Geräte können zur Überwachung und Steuerung zur Verfügung stehen, auch wenn sich der Benutzer außerhalb der Reichweite des lokalen WLAN-Netzwerks befindet, sofern der WLAN-Router mit dem Internet verbunden ist. Es kann die Cloud-Funktion verwendet werden, die über den Webserver des Geräts oder über die Einstellungen in der mobilen Shelly-Cloud-Anwendung (App) aktiviert wird. Der Benutzer kann die Shelly Cloud erreichen und sich registrieren, in dem er entweder Android- oder iOS-Mobilanwendungen nutzt oder einen beliebigen Internetbrowser und folgenden Website: <https://my.Shelly.cloud/>.

### Installationsanleitung

**⚠ VORSICHT!** Stromschlaggefahr. Selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist, können die Klemmen unter Spannung stehen.

**⚠ VORSICHT!** Schließen Sie das Produkt nicht an Geräte an, welche die angegebene Höchstlast überschreiten.

**⚠ VORSICHT!** Bitte lesen Sie die Begleitdokumentation vor Beginn der Installation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Allterco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch fehlerhafte Installation oder Bedienung dieses Geräts entstehen.

**⚠ VORSICHT!** Verwenden Sie das Produkt nur in Stromnetzen und bei Geräten, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Produkt angeschlossenen Gerät kann es beschädigen.

**⚠ VORSICHT!** Das Produkt darf nur an Stromkreise und Geräte angeschlossen werden und sie steuern, wenn diese den jeweiligen Normen und Sicherheitsvorschriften entsprechen.

### Factory Reset

You can return your Shelly Plug to its Factory Settings by pressing and holding the Button for 10 seconds. Upon successful factory reset Shelly's WiFi LED will flash Red/Blue.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Allterco Robotics EOOD, dass der Funkgerätetyp Shelly Plug S der Richtlinie 2014/53 / UE, 2014/35 / UE, 2004/108 / WE, 2011/65 / UE entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plug-s/>

**Hersteller:** Allterco Robotics EOOD

**Adresse:** Bulgarien, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

**Tel.:** +359 2 988 7435

**E-Mail:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Web:** <http://www.shelly.cloud>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf der offiziellen Website des Geräts veröffentlicht

<http://www.shelly.cloud>

Alle Rechte an den Marken She® und Shelly® sowie andere mit diesem Gerät verbundene geistige Rechte liegen bei Allterco Robotics EOOD.

## SHELLY PLUG S

### GUIDA PER L'UTENTE E LA SICUREZZA



Shelly® PlugS di Allterco Robotics deve essere inserito in una spina standard di tipo F (IEC) per controllare l'energia elettrica attraverso di essa. Shelly può funzionare come dispositivo autonomo o come accessorio per un controller di automazione domestica.

### Specifica

- Alimentazione: 110-230 V ± 10% 50 / 60Hz AC
- Carico massimo: 12A / 230V, 50 / 60Hz
- Conforme agli standard UE: Direttiva RE 2014/53/UE, LVD 2014/35/UE, EMC 2014/30/UE, RoHS2 2011/65/UE
- Temperatura di lavoro: -20°C+40°C
- Potenza del segnale radio: 1 mW
- Protocollo radio: WiFi 802.11 b / g / n
- Frequenza: 2412-2472 MHz(max. 2483.5 MHz);
- Portata operativa: fino a 50 m all'aperto o fino a 30 m all'interno
- Dimensioni (AxLxL): 70x44x44 mm.
- Consumo elettrico: <1W.
- SAR: 1,15 W / Kg

### Informazioni tecniche

- Controllo tramite WiFi da un telefono cellulare, PC, sistema di automazione o qualsiasi altro dispositivo che supporti il protocollo HTTP e / o UDP.
- Gestione a microprocessore.

**⚠ ATTENZIONE!** Pericolo di folgorazione. Il collegamento del dispositivo alla rete elettrica deve essere eseguito con cautela.

**⚠ ATTENZIONE!** Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo, specialmente con il pulsante di accensione. Tenere i dispositivi per il controllo remoto di Shelly (telefoni cellulari, tablet, PC) lontano dalla portata dei bambini.

### Introduzione a Shelly

Shelly® è il marchio di una famiglia di prodotti ad alta innovazione ideati per permettere di controllare apparecchiature elettriche a distanza, tramite un telefono cellulare, un PC o un sistema di domotica. Per connettersi ai dispositivi e controllarli, i prodotti Shelly® si avvalgono della tecnologia Wi-Fi. Possono essere connessi nella stessa rete Wi-Fi o utilizzare un accesso da remoto (tramite Internet). Inoltre, sono in grado di operare come dispositivi autonomi (senza unità di controllo domestico) nella rete Wi-Fi locale e tramite servizio cloud, da qualsiasi luogo sia disponibile un accesso a Internet. Per il controllo e il monitoraggio del prodotto Shelly® da parte dell'utente, è disponibile un server Web integrato. I dispositivi Shelly® supportano due modalità Wi-Fi, ovvero l'Access Point (AP) e la modalità Client (CM). Affinché i dispositivi funzionino

in modalità Client, è necessario collocare un router Wi-Fi all'interno dei relativi raggi. In aggiunta, sono in grado di stabilire una comunicazione diretta con altri dispositivi Wi-Fi tramite il protocollo HTTP. Il Produttore può fornire un'interfaccia API. I dispositivi Shelly® possono essere utilizzati per operazioni di monitoraggio e controllo anche quando l'utente si trova all'esterno del raggio della rete Wi-Fi locale, purché il router della rete Wi-Fi sia connesso a Internet. È inoltre possibile utilizzare la funzionalità cloud, attivabile tramite il server Web del dispositivo o le impostazioni disponibili nell'applicazione mobile Shelly Cloud. L'utente ha facoltà di registrarsi e accedere all'applicazione Shelly Cloud utilizzando applicazioni mobili per Android o per iOS oppure avvalendosi di un qualsiasi browser Internet per accedere al sito Web: <https://my.Shelly.cloud/>.

### Istruzioni per l'installazione

**⚠ ATTENZIONE!** Pericolo di folgorazione. Anche quando il dispositivo è spento, è possibile avere tensione sui suoi morsetti.

**⚠ ATTENZIONE!** Non collegare il dispositivo ad apparecchi che superano il carico massimo indicato! Quando il dispositivo è spento, è possibile avere tensione sui suoi morsetti.

**⚠ ATTENZIONE!** Prima di iniziare l'installazione, leggere attentamente e completamente la documentazione allegata. La mancata osservanza delle procedure consigliate potrebbe causare malfunzionamenti, pericolo per la vita o violazione della legge. Allterco Robotics non è responsabile per eventuali perdite o danni in caso di installazione o funzionamento errati di questo dispositivo.

**⚠ ATTENZIONE!** Utilizzare il dispositivo solo con reti elettriche e apparecchiature conformi a tutte le normative applicabili. Un cortocircuito nella rete elettrica o qualsiasi apparecchio collegato al Dispositivo potrebbe danneggiarlo.

**⚠ ATTENZIONE!** Il Dispositivo può essere collegato e può controllare circuiti e apparecchiature elettriche solo se conformi alle rispettive norme e norme di sicurezza.

### Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Puoi riportare il tuo Shelly Plug alle impostazioni di fabbrica tenendo premuto il pulsante per 10 secondi. In caso di ripristino delle impostazioni di fabbrica riscuote, il LED WiFi di Shelly lampeggerà in rosso / blu.

### Dichiarazione di conformità

Con la presente, Allterco Robotics EOOD dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Shelly Plug S è conforme alla Direttiva 2014/53 / UE, 2014/35 / UE, 2004/108 / WE, 2011/65 / UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plug-s/>

**Produttore:** Allterco Robotics EOOD

**Indirizzo:** Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

**Tel.:** +359 2 988 7435

**E-mail:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Web:** <http://www.shelly.cloud>

Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito web ufficiale del Dispositivo <http://www.shelly.cloud>

Tutti i diritti sui marchi She® e Shelly® e altri diritti intellettuali associati a questo Dispositivo appartengono a Allterco Robotics EOOD.

# ES

## SHELLY PLUG S

### GUÍA DE USO Y SEGURIDAD



Allterco Robotics Shelly® Plug S está diseñado para ser conectado a un enchufe estándar de tipo F (IEC) para controlar la energía eléctrica a través de él. Shelly puede funcionar como un enchufe inteligente o como un accesorio para las automatizaciones de un sistema domótico.

#### Especificaciones

- Suministro de energía: 110-230V ± 10% 50 / 60Hz AC
- Carga máxima: 12A / 230V, 50 / 60Hz
- Cumple con las normas de la UE: Directiva RE 2014/53 / EU, LVD 2014/35 / EU, EMC 2014/30/EU, RoHS2 2011/65/EU
- Temperatura de trabajo: -20°C+40°C
- Fuerza de la señal de radio: 1mW
- Protocolo de radio: WiFi 802.11 b / g / n
- Frecuencia: 2412-2472 MHz(max. 2483.5 MHz);
- Alcance de la señal (Dependiendo de la construcción local): Hasta 50 m en exteriores, hasta 30 metros en interiores
- Tamaño (Alto - Ancho - Largo): 70 x 44 x 44 mm.
- Consumo de energía: < 1 W
- SAR: 1,15 W / Kg

#### Información técnica

- Control a través de WiFi desde un teléfono móvil, PC, sistema domótico o cualquier otro Dispositivo que admita el protocolo HTTP y o UDP
- Gestión del microprocesador

**⚠️ ¡PRECAUCIÓN!** Peligro de electrocución. El montaje del dispositivo en la red eléctrica debe realizarse con precaución.

**⚠️ ¡PRECAUCIÓN!** No permita que los niños jueguen con el interruptor conectado al dispositivo. Mantenga los dispositivos de control remoto de shelly ( teléfonos móviles, tabletas, PC) fuera del alcance de los niños.

#### Introducción a Shelly

Shelly® es una familia de dispositivos innovadores, que permiten el control remoto de electrodomésticos a través de teléfono móvil, PC o sistema domótico. Shelly usa WiFi para conectarse a los dispositivos que lo controlan. Pueden estar en la misma red WiFi o pueden utilizar el acceso remoto (a través de Internet). Shelly® puede funcionar de forma autónoma, sin ser gestionada por un controlador domótico, en la red WiFi local, así como a través de un servicio en la nube, desde cualquier lugar donde el Usuario tenga acceso a Internet. Shelly® tiene un servidor web integrado, a través del cual el Usuario puede ajustar, controlar y monitorizar el Dispositivo. Shelly® tiene dos modos WiFi: punto de acceso (AP) y modo Cliente (CM).

Para operar en modo Cliente, un enrutador WiFi debe estar ubicado dentro del alcance del dispositivo. Los dispositivos Shelly® pueden comunicarse directamente con otros dispositivos WiFi a través del protocolo HTTP.

El fabricante puede proporcionar una API. Los dispositivos Shelly® pueden estar disponibles para monitorizar y controlar incluso si el Usuario está fuera del alcance de la red WiFi local, siempre que el enrutador WiFi esté conectado a Internet. Se podría utilizar la función de nube, que se activa a través del servidor web del Dispositivo o mediante la configuración en la aplicación móvil Shelly Cloud.

El usuario puede registrarse y acceder a Shelly Cloud, utilizando las aplicaciones móviles Android o iOS, o cualquier navegador de Internet y el sitio web: <https://my.Shelly.cloud/>

#### Instrucciones de instalación

**⚠️ ¡PRECAUCIÓN!** Peligro de electrocución. Incluso cuando el dispositivo está apagado, puede haber tensión en sus pines.

**⚠️ ¡PRECAUCIÓN!** ¡No conecte el dispositivo a dispositivos que excedan la carga máxima dada!

**⚠️ ¡PRECAUCIÓN!** Antes de comenzar la instalación, lea la documentación adjunta completamente.

El incumplimiento de los procedimientos recomendados podría provocar un mal funcionamiento, un peligro para su vida o una violación de la ley. Allterco Robotics no se hace responsable de ninguna pérdida o daño en caso de una instalación u operación incorrecta de este dispositivo.

**⚠️ ¡PRECAUCIÓN!** Utilice el aparato sólo con la red eléctrica y los aparatos que cumplan con todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier aparato conectado al aparato puede dañarlo.

**⚠️ ¡PRECAUCIÓN!** El aparato sólo puede conectarse y controlar circuitos y aparatos eléctricos si cumplen las normas y reglamentos de seguridad correspondientes.

#### Reinicio de fábrica

Puede volver a su enchufe Shelly a su configuración de fábrica manteniendo pulsado el botón durante 10 segundos. Después de un restablecimiento de fábrica exitoso, el LED de WiFi de Shelly parpadeará en rojo / azul.

#### Declaración de conformidad

Por la presente, Allterco Robotics EOOD declara que el equipo de radio tipo Shelly Plug S cumple con la Directiva 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plug-s/>

**Manufacturer:** Allterco Robotics EOOD

**Address:** Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

**Tel.:** +359 2 988 7435

**E-mail:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Web:** <http://www.shelly.cloud>

Los cambios en los datos de contacto son publicados por el Fabricante en el sitio web oficial del Dispositivo:

<http://www.shelly.cloud>

Todos los derechos de las marcas comerciales Shelly® y Shelly®, y otros derechos intelectuales asociados con este Dispositivo pertenecen a Allterco Robotics EOOD.

# CM

## SHELLY PLUG S

### MANUAL DO UTILIZADOR E DE SEGURANÇA



A Shelly® Plug S da Allterco Robotics foi desenhada para ser utilizada numa ficha elétrica standard Tipo F (IEC) de forma a controlar a passagem de energia elétrica. A Shelly pode operar de forma autónoma ou como acessório de um controlador de automação doméstico.

#### Especificações

- Fonte de alimentação: 110-230V ±10% 50/60Hz AC
- Carga máxima: 12A / 230V, 50/60Hz
- Em conformidade com os padrões da UE: Directiva RE 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS2 2011/65/EU
- Temperatura de funcionamento: -20°+40 °C
- Potência do sinal de rádio: 1mW
- Protocolo de rádio: WiFi 802.11 b/g/n
- Frecuencia: 2412-2472 MHz(max. 2483.5 MHz);
- Alcance de operação: até 50m ao ar livre ou 30m em espaços fechados
- Dimensões (AxLxC): 70 x 44 x 44 mm.
- Consumo elétrico: < 1 W
- SAR (Taxa de absorção específica): 1.15 W/Kg

#### Informação Técnica

- Controllo por WiFi através de telemóvel, PC, sistema de automação ou outros dispositivos que suportem protocolo HTTP e/ou UDP.
- Gestão de microprocessador

**⚠️ ATENÇÃO!** Perigo de electrocución. A conexão do dispositivo à corrente elétrica deve ser efetuado com precaução.

**⚠️ ATENÇÃO!** Não deixe crianças brincarem com este dispositivo, especialmente com o interruptor. Não deixe os dispositivos de controlo remoto do Shelly (telemóveis, tablet, PCs) ao alcance de crianças.

#### Apresentação de Shelly

A Shelly® é uma gama de Dispositivos inovadores, que permitem o controlo remoto de outros electrodomésticos através de telemóvel, PC ou sistema de automação doméstica. Shelly® utiliza WiFi para se conectar aos dispositivos a controlar. Estes podem encontrar-se na mesma rede WiFi ou num ponto de acesso remoto (através da Internet). A Shelly® pode funcionar isoladamente, sem necessidade de um controlador de automação doméstica, na rede local WiFi, assim como através de um serviço em "nuvem", a partir de qualquer lugar desde que o Utilizador tenha acesso a Internet.

A Shelly® possui um servidor web integrado, através do qual o Utilizador pode ajustar, controlar e monitorizar o Dispositivo. Shelly® possui dois modos WiFi - ponto de Acesso (AP) e modo Client

(CM). Para operar em CM, é necessário que um router WiFi se encontre ao alcance do Dispositivo. Os dispositivos Shelly® podem comunicar diretamente com outros dispositivos WiFi através do protocolo HTTP.

Uma App de controlo é disponibilizada pelo fabricante. Os dispositivos Shelly® permitem o controlo e monitorização mesmo quando o Utilizador se encontra fora do alcance da rede WiFi local, desde que o mesmo router WiFi se encontre ligado à Internet. A função de ligação em "nuvem" pode ser usada, sendo esta activada através do servidor web do Dispositivo ou através das configurações na App móvel Shelly Cloud.

o Utilizador pode registrar-se e aceder à Shelly Cloud, usando aplicações para Android ou iOS, ou qualquer navegador de internet e o site: <https://my.Shelly.cloud/>

#### Instruções de Instalação

**⚠️ ATENÇÃO!** Perigo de electrocución. Mesmo quando o dispositivo se encontra desligado, é possível haver carga elétrica nos seus conectores.

**⚠️ ATENÇÃO!** Não ligue o Dispositivo a outros eletrodomésticos que possam exceder a carga máxima!

**⚠️ ATENÇÃO!** Antes de iniciar a instalação, por favor leia na íntegra e com atenção a documentação que acompanha o dispositivo. O incumprimento dos procedimentos e recomendações pode dar origem a avarias, colocar em perigo a sua vida ou violar a lei. Allterco Robotics não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de instalação ou operação incorrecta deste dispositivo.

**⚠️ ATENÇÃO!** Utilize o Dispositivo apenas com uma rede elétrica e outros eletrodomésticos que estejam em conformidade com a regulamentação aplicável. Curto circuitos na rede ou em outros eletrodomésticos ligados a este Dispositivo podem danificá-lo.

**⚠️ ATENÇÃO!** O Dispositivo pode ser ligado a, e controlar, circuitos elétricos e eletrodomésticos apenas se estes estiverem em conformidade com os respectivos padrões e normas de segurança.

#### Configuração de Fábrica

Pode reverter o seu Shelly Plug à sua configuração de fábrica original pressionando o botão durante 10 segundos. Após operação com sucesso, o LED WiFi da Shelly piscará em Vermelho/Azul.

#### Declaración de conformidad

Pelo presente, Allterco Robotics EOOD declara que o equipamento de rádio do tipo Shelly Plug S está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. O texto completo da declaração de conformidade da U.E. está disponível no seguinte endereço online: <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plug-s/>

**Fabricante:** Allterco Robotics EOOD

**Morada:** Bulgária, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

**Tel.:** +359 2 988 7435

**E-mail:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Web:** <http://www.shelly.cloud>

As alterações nos dados de contato são publicadas pelo Fabricante no site oficial do Dispositivo: <http://www.shelly.cloud>

Todos os direitos para as marcas registadas She® e Shelly® e outros direitos intelectuais associados a este Dispositivo pertencem à Allterco Robotics EOOD.

# FR

## SHELLY PLUG S

### GUIDE D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ



Shelly® Plug S d'Allterco Robotics est destinée à être placée dans une prise standard de type F (IEC) afin de contrôler l'énergie électrique qui la traverse. Shelly peut fonctionner comme un dispositif autonome ou comme un accessoire de contrôleur domotique.

#### Spécifications

- Alimentation électrique: 110-230V ±10% 50/60Hz CA
- Charge maximale: 12A / 230V, 50/60Hz
- Conforme aux normes de l'UE : RE Directive 2014/53/EU, LVD 2014/35/EU, EMC 2014/30/EU, RoHS2 2011/65/EU
- Température de fonctionnement : -20° + 40 °C
- Puissance du signal radio : 1mW
- Protocole radio : WiFi 802.11 b/g/n
- Fréquence: 2412-2472 MHz(max. 2483.5 MHz);
- Portée opérationnelle : jusqu'à 50 m à l'extérieur ou jusqu'à 30 m à l'intérieur
- Dimensions (HxLxL) : 70 x 44 x 44 mm.
- Consommation électrique : < 1 W
- SAR: 1,15 W/Kg

#### Informations techniques

- Contrôle par WiFi depuis un téléphone mobile, un PC, un système d'automatisation ou tout autre appareil supportant le protocole HTTP et/ou UDP.
- Gestion par microprocesseur.

**⚠️ ATTENTION!** Danger d'électrocution. Le branchement de l'appareil au réseau électrique doit être effectué avec précaution.

**⚠️ ATTENTION!** Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil, en particulier avec le bouton d'alimentation. Gardez les appareils de commande à distance de Shelly (téléphones portables, tablettes, PC) hors de portée des enfants.

#### Shelly c'est quoi?

Shelly® est une famille de dispositifs innovants, qui permettent de contrôler à distance des appareils électriques par le biais d'un téléphone portable, d'un PC ou d'un système domotique. Shelly® utilise le WiFi pour se connecter aux appareils afin de les contrôler. Ils peuvent se trouver dans le même réseau WiFi ou utiliser un accès à distance (via Internet). Shelly® peut fonctionner de manière autonome, sans être géré par un contrôleur domotique, dans le réseau WiFi local, ainsi que par un service de cloud, depuis n'importe quel endroit où l'utilisateur a accès à Internet. Shelly® dispose d'un serveur web intégré, grâce auquel l'utilisateur peut régler, contrôler et surveiller le dispositif. Shelly® dispose de deux modes WiFi - le mode Point d'accès (AP) et le mode Client (CM). Pour fonctionner

en mode client, un routeur WiFi doit être situé à portée de l'appareil. Les appareils Shelly® peuvent communiquer directement avec d'autres appareils WiFi par le biais du protocole HTTP. Une API peut être fournie par le fabricant. Les appareils Shelly® peuvent être disponibles pour la surveillance et le contrôle même si l'utilisateur se trouve en dehors de la portée du réseau WiFi local, tant que le routeur WiFi est connecté à Internet. La fonction de Cloud pourrait être utilisée, si elle est activée par le serveur web de l'appareil ou par les paramètres de l'application mobile Shelly Cloud. L'utilisateur peut s'enregistrer et accéder à Shelly Cloud, en utilisant soit les applications mobiles Android ou iOS, soit sur n'importe quel navigateur internet via le site web: <https://my.Shelly.cloud/>.

#### Instructions d'installation

**⚠️ ATTENTION!** Danger d'électrocution. Même lorsque l'appareil est éteint, il est possible qu'il y ait une tension au travers de ses pinces.

**⚠️ ATTENTION!** Ne connectez pas l'appareil à des appareils dont la charge maximale est supérieure à celle indiquée!

**⚠️ ATTENTION!** Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et entièrement la documentation qui l'accompagne. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, un danger pour votre vie ou une violation de la loi. Allterco Robotics n'est pas responsable de toute perte ou dommage en cas d'installation ou d'utilisation incorrecte de ce dispositif.

**⚠️ ATTENTION!** Utilisez l'appareil uniquement avec le réseau électrique et les appareils qui sont conformes à toutes les réglementations en vigueur. Un court-circuit dans le réseau électrique ou dans tout appareil connecté au Dispositif peut l'endommager.

**⚠️ ATTENTION!** L'appareil ne peut être connecté à des circuits électriques ou d'autres appareils et ne peut les contrôler que s'ils sont conformes aux normes et standards de sécurité respectifs.

#### Réinitialisation d'usine

Vous pouvez remettre votre Shelly Plug avec ses réglages d'usine en appuyant sur le bouton et en le maintenant enfoncé pendant 10 secondes. Une fois la réinitialisation réussie, la LED WiFi de Shelly clignotera en rouge/bleu.

#### Déclaration de conformité

Par la présente, Allterco Robotics EOOD déclare que l'équipement radio de type Shelly Plug S est conforme à la directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plug-s/>

**Fabricant:** Allterco Robotics EOOD

**Adresse:** Bulgarie, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

**Tél.:** +359 2 988 7435

**Courrier électronique:** [support@shelly.cloud](mailto:support@shelly.cloud)

**Web:** <http://www.shelly.cloud>

Les modifications des données de contact sont publiées par le fabricant sur le site web officiel du dispositif : <http://www.shelly.cloud>

Tous les droits sur les marques She® et Shelly®, ainsi que les autres droits intellectuels associés à ce dispositif appartiennent à Allterco Robotics EOOD.